

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 2007 — 1838 [C — 2006/15050]

21 FEVRIER 2006. — Loi portant assentiment à la Convention sur le marquage des explosifs plastiques et en feuilles aux fins de détection, faite à Montréal le 1^{er} mars 1991 (1) (2)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2. La Convention sur le marquage des explosifs plastiques et en feuilles aux fins de détection, faite à Montréal le 1^{er} mars 1991, sortira son plein et entier effet.

L'amendement à l'annexe technique de la Convention, adopté en application de l'article VII, 3, de la Convention, qui est entré en vigueur le 27 mars 2002, sortira son plein et entier effet.

Les amendements à l'annexe technique de la Convention, qui seront adoptés en application de l'article VII, 3, de la Convention, sans que la Belgique s'oppose à leur adoption, sortiront leur plein et entier effet.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtu du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 21 février 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,
K. DE GUCHT

Le Ministre de l'Intérieur,
P.DEWAEL

Le Ministre de la Défense,
A.FLAHAUT

Le Ministre de l'Economie et du Commerce extérieur,
M. VERWILGHEN

Le Ministre de la Mobilité,
R. LANDUYT

Scellé du Sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

Notes

(1) *Session 2005-2006 :*

Sénat :

Documents. — Projet de loi déposé le 11 octobre 2005, n° 3-1373/1. — Rapport, n° 3-1373/2.

Annales parlementaires. — Discussion. Séance du 24 novembre 2005. — Vote. Séance du 24 novembre 2005.

Chambre des représentants :

Documents. — Projet transmis par le Sénat, n° 51-2121/1. — Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale, n° 51-2121/2.

Annales parlementaires. — Discussion. Séance du 12 janvier 2006. — Vote. Séance du 12 janvier 2006.

(2) Décret de la Région flamande du 7 juillet 2006 (*Moniteur belge* du 30 août 2006); Décret de la Région wallonne du 18 janvier 2007 (*Moniteur belge* du 2 février 2007); Ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 juillet 2005 (*Moniteur belge* du 2 septembre 2005).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 2007 — 1838 [C — 2006/15050]

21 FEBRUARI 2006. — Wet houdende instemming met het Verdrag inzake het merken van kneed- en bladspringstoffen ten behoeve van de opsporing ervan, gedaan te Montreal op 1 maart 1991 (1) (2)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2. Het Verdrag inzake het merken van kneed- en bladspringstoffen ten behoeve van de opsporing ervan, gedaan te Montreal op 1 maart 1991, zal volkomen gevolg hebben.

Het amendement op de technische bijlage bij het Verdrag, aangenomen met toepassing van artikel VII, 3, van het Verdrag, dat van kracht geworden is op 27 maart 2002, zal volkomen gevolg hebben.

De amendementen op de technische bijlage bij het Verdrag, die zullen worden aangenomen met toepassing van artikel VII, 3, van het Verdrag, zonder dat België zich tegen de aanneming ervan verzet, zullen volkomen gevolg hebben.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 21 februari 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,
K. DE GUCHT

De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAEL

De Minister van Landsverdediging,
A. FLAHAUT

De Minister van Economie en Buitenlandse Handel,
M. VERWILGHEN

De Minister van Mobiliteit,
R. LANDUYT

Met 's Lands zegel gezegd :

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

Nota's

(1) *Zitting 2005-2006 :*

Senaat :

Documenten. — Ontwerp van wet ingediend op 11 oktober 2005, nr. 3-1373/1. — Verslag, nr. 3-1373/2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking. Vergadering van 24 november 2005. — Stemming. Vergadering van 24 november 2005.

Kamer van volksvertegenwoordigers :

Documenten. — Tekst overgezonden door de Senaat, nr. 51-2121/1. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd, nr. 51-2121/2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking. Vergadering van 12 januari 2006. — Stemming. Vergadering van 12 januari 2006.

(2) Decreet van het Vlaamse Gewest van 7 juli 2006 (*Belgisch Staatsblad* van 30 augustus 2006); Decreet van het Waalse Gewest van 18 januari 2007 (*Belgisch Staatsblad* van 2 februari 2007); Ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 20 juli 2005 (*Belgisch Staatsblad* van 2 september 2005).

Convention sur le marquage des explosifs plastiques et en feuilles aux fins de détection

Les Etats parties à la présente convention,

Conscients des incidences des actes de terrorisme sur la sécurité dans le monde,

Exprimant leurs vives préoccupations face aux actes de terrorisme ayant pour but la destruction totale d'aéronefs, d'autres moyens de transport et d'autres cibles,

Préoccupés par le fait que des explosifs plastiques et en feuilles ont été utilisés pour l'accomplissement de tels actes de terrorisme,

Considérant que le marquage des explosifs aux fins de détection contribuerait grandement à la prévention de ces actes illicites,

Reconnaissant qu'afin de prévenir ces actes illicites, il est nécessaire d'établir d'urgence un instrument international obligeant les Etats à adopter des mesures de nature à garantir que les explosifs plastiques et en feuilles soient dûment marqués,

Considérant la Résolution 635 du Conseil de sécurité des Nations unies du 14 juin 1989, ainsi que la Résolution 44/29 de l'Assemblée générale des Nations unies du 4 décembre 1989 priant instamment l'Organisation de l'aviation civile internationale d'intensifier les travaux qu'elle mène pour mettre au point un régime international de marquage des explosifs plastiques ou en feuilles aux fins de détection,

Tenant compte de la Résolution A27-8 adoptée à l'unanimité par l'Assemblée (27^e session) de l'Organisation de l'aviation civile internationale, qui a approuvé, en lui attribuant la priorité absolue, la préparation d'un nouvel instrument international concernant le marquage des explosifs plastiques ou en feuilles aux fins de détection,

Notant avec satisfaction le rôle joué par le Conseil de l'Organisation de l'aviation civile internationale dans la préparation de la convention ainsi que sa volonté d'assumer les fonctions liées à la mise en application de cette convention,

Sont convenus des dispositions suivantes :

Article I^{er}

Aux fins de la présente convention :

1. Par « explosifs », il faut entendre les produits explosifs communément appelés « explosifs plastiques », y compris les explosifs sous forme de feuille souple ou élastique, qui sont décrits dans l'annexe technique à la présente convention.

2. Par « agent de détection », il faut entendre une substance décrite dans l'annexe technique à la présente convention qui est ajoutée à un explosif pour le rendre détectable.

3. Par « marquage », il faut entendre l'adjonction à un explosif d'un agent de détection conformément à l'annexe technique à la présente convention.

4. Par « fabrication », il faut entendre tout processus, y compris le retraitement, qui aboutit à la fabrication d'explosifs.

5. Les « engins militaires dûment autorisés » comprennent, sans que la liste soit exhaustive, les obus, bombes, projectiles, mines, missiles, roquettes, charges creuses, grenades et perforateurs fabriqués exclusivement à des fins militaires ou de police conformément aux lois et règlements de l'Etat partie concerné.

6. Par « Etat producteur », il faut entendre tout Etat sur le territoire duquel des explosifs sont fabriqués.

Article II

Tout Etat partie prend les mesures nécessaires et effectives pour interdire et empêcher la fabrication sur son territoire d'explosifs non marqués.

Article III

1. Tout Etat partie prend les mesures nécessaires et effectives pour interdire et empêcher l'entrée sur son territoire ou la sortie de son territoire, d'explosifs non marqués.

2. Le paragraphe précédent ne s'applique pas aux déplacements, à des fins non contraires aux objectifs de la présente convention, par les autorités d'un Etat partie exerçant des fonctions militaires ou de police, des explosifs non marqués sur lesquels cet Etat partie exerce un contrôle conformément au paragraphe 1^{er} de l'article IV.

VERTALING

Verdrag inzake het merken van kneed- en bladspringstoffen ten behoeve van de opsporing ervan

De Staten die partij zijn bij dit verdrag,

Zich bewust van de gevolgen van terroristische daden voor de internationale veiligheid,

Uitdrukking gevend aan hun ernstige verontrusting over terroristische daden gericht op de totale vernietiging van luchtvaartuigen, andere vervoermiddelen en andere doelwitten,

Verontrust over het feit dat kneed- en bladspringstoffen zijn gebruikt voor het stellen van dergelijke terroristische daden,

Overwegend dat het merken van die springstoffen ten behoeve van de opsporing ervan aanzienlijk zou bijdragen tot het voorkomen van die wederrechtelijke gedragingen,

Erkennend dat er, ter afschrikking van die wederrechtelijke gedragingen, dringend behoefte bestaat aan een internationaal instrument dat Staten verplicht passende maatregelen te nemen om te verzekeren dat kneed- en bladspringstoffen naar behoren worden gemerkt,

Gelet op Resolutie 635 van de Veiligheidsraad der Verenigde Naties van 14 juni 1989, en Resolutie 44/29 van de algemene Vergadering der Verenigde Naties van 4 december 1989, waarin bij de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie werd aangedrongen op intensivering van haar werkzaamheden ten behoeve van het ontwerpen van een internationaal stelsel van regels voor het merken van kneed- of bladspringstoffen ten behoeve van de opsporing ervan,

Indachtig Resolutie A27-8, met algemene stemmen aangenomen door de Vergadering (27^e zitting) van de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie, waarin de allerhoogste prioriteit werd toegekend aan het opstellen van een nieuw internationaal instrument inzake het merken van kneed- of bladspringstoffen ten behoeve van de opsporing ervan,

Met voldoening wijzend op de rol die de Raad van de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie heeft gespeeld bij de voorbereiding van het Verdrag, alsook op zijn bereidheid met de uitvoering ervan samenhangende taken op zich te nemen,

Zijn het volgende overeengekomen :

Artikel I

Voor de toepassing van dit Verdrag wordt verstaan onder :

1. « Springstoffen » : ontplofbare producten, algemeen bekend als « kneedspringstoffen », waaronder springstoffen in de vorm van buigbaar of elastisch bladmateriaal zoals beschreven in de technische bijlage bij dit Verdrag.

2. « Opsporingsmiddel » : een stof zoals beschreven in de technische bijlage bij dit Verdrag die in springstoffen wordt ingebracht om de opsporing ervan mogelijk te maken.

3. « Merken » : het inbrengen van een opsporingsmiddel in springstoffen in overeenstemming met de technische bijlage bij dit Verdrag.

4. « Vervaardiging » : ieder procédé met inbegrip van opwerking, waarmee springstoffen worden geproduceerd.

5. « Naar behoren toegelaten militaire instrumenten » : onder meer, maar niet uitsluitend : granaten, bommen, projectielen, mijnen, geleide wapens, raketten, holle ladingen, granaten en ponsladingen, die uitsluitend voor militaire doeleinden of politiedoeleinden worden vervaardigd overeenkomstig de wetten en voorschriften van de betrokken Staat die Partij is.

6. « Producerende Staat » : iedere Staat op wiens grondgebied springstoffen worden vervaardigd.

Artikel II

Elke Staat die Partij is, neemt de nodige en doeltreffende maatregelen om de vervaardiging van niet-gemerkte springstoffen op zijn grondgebied te verbieden en te voorkomen.

Artikel III

1. Elke Staat die Partij is, neemt de nodige en doeltreffende maatregelen om het vervoer van niet-gemerkte springstoffen naar of vanuit zijn grondgebied te verbieden en te voorkomen.

2. De voorgaande paragraaf is niet van toepassing op verplaatsingen voor doeleinden die niet in strijd zijn met de doelstellingen van dit Verdrag, door autoriteiten van een Staat die Partij is die militaire taken of politietaken verrichten, van niet-gemerkte springstoffen waarover deze Staat die Partij is toezicht uitoefent in overeenstemming met artikel IV, paragraaf 1.

Article IV

1. Tout Etat partie prend les mesures nécessaires pour exercer un contrôle strict et effectif sur la détention et les échanges des explosifs non marqués qui ont été fabriqués ou introduits sur son territoire avant l'entrée en vigueur de la présente convention à l'égard de cet Etat, pour empêcher qu'ils soient détournés ou utilisés à des fins contraires aux objectifs de la présente convention.

2. Tout Etat partie prend les mesures nécessaires pour faire en sorte que tous les stocks d'explosifs dont il est question au paragraphe 1^{er} du présent article qui ne sont pas détenus par ses autorités exerçant des fonctions militaires ou de police, soient détruits ou utilisés à des fins non contraires aux objectifs de la présente convention, marqués ou rendus définitivement inoffensifs, dans un délai de trois ans à partir de l'entrée en vigueur de la présente convention à l'égard de cet Etat.

3. Tout Etat partie prend les mesures nécessaires pour faire en sorte que tous les stocks d'explosifs dont il est question au paragraphe 1^{er} du présent article qui sont détenus par ses autorités exerçant des fonctions militaires ou de police et qui ne sont pas incorporés en tant que partie intégrante dans des engins militaires dûment autorisés, soient détruits ou utilisés à des fins non contraires aux objectifs de la présente convention, marqués ou rendus définitivement inoffensifs, dans un délai de quinze ans à partir de l'entrée en vigueur de la présente convention à l'égard de cet Etat.

4. Tout Etat partie prend les mesures nécessaires pour s'assurer de la destruction, dès que possible, sur son territoire des explosifs non marqués qui peuvent y être découverts et qui ne sont pas visés par les dispositions des paragraphes précédents du présent article, autres que les stocks d'explosifs non marqués détenus par ses autorités exerçant des fonctions militaires ou de police et incorporés en tant que partie intégrante dans des engins militaires dûment autorisés à la date de l'entrée en vigueur de la présente convention à l'égard de cet Etat.

5. Tout Etat partie prend les mesures nécessaires pour exercer un contrôle strict et effectif sur la détention et les échanges des explosifs visés au paragraphe II de la 1^{re} Partie de l'annexe technique à la présente convention pour empêcher qu'ils ne soient détournés ou utilisés à des fins contraires aux objectifs de la présente convention.

6. Tout Etat partie prend les mesures nécessaires pour s'assurer de la destruction, dès que possible, sur son territoire, des explosifs non marqués fabriqués depuis l'entrée en vigueur de la présente convention à l'égard de cet Etat et qui n'ont pas été incorporés de la manière indiquée à l'alinéa *d*) du paragraphe II de la 1^{re} Partie de l'annexe technique à la présente convention, et des explosifs non marqués qui ne relèvent plus d'aucun autre alinéa dudit paragraphe II.

Article V

1. Il est établi par la présente convention une Commission internationale technique des explosifs (appelée ci-après « la commission »), composée d'au moins quinze membres et d'au plus dix-neuf membres nommés par le Conseil de l'Organisation de l'aviation civile internationale (appelé ci-après « le Conseil ») parmi des personnes proposées par les Etats parties à la présente convention.

2. Les membres de la commission sont des experts ayant une expérience directe et substantielle dans les domaines de la fabrication ou de la détection des explosifs, ou des recherches sur les explosifs.

3. Les membres de la commission sont nommés pour une période de trois ans et peuvent être reconduits dans leur mandat.

4. Les sessions de la commission sont convoquées au moins une fois par an au siège de l'Organisation de l'aviation civile internationale ou aux lieux et dates fixés ou approuvés par le Conseil.

5. La commission adopte son règlement intérieur, sous réserve de l'approbation du Conseil.

Article VI

1. La commission évalue l'évolution technique de la fabrication, du marquage et de la détection des explosifs.

2. La commission, par l'entremise du Conseil, communique ses conclusions aux Etats parties et aux organisations internationales intéressées.

Artikel IV

1. Elke Staat die Partij is, neemt de nodige maatregelen om strikt en doeltreffend toezicht te houden op het bezit en de uitwisseling van niet-gemerkte springstoffen die op zijn grondgebied zijn vervaardigd of binnengebracht voorafgaand aan de inwerkingtreding van dit Verdrag ten aanzien van die Staat, ten einde te voorkomen dat zij worden verspreid of gebruikt voor doeleinden die in strijd zijn met de doelstellingen van dit Verdrag.

2. Elke Staat die Partij is, neemt de nodige maatregelen om te verzekeren dat alle voorraden van de in paragraaf 1 van dit artikel bedoelde springstoffen die niet worden beheerd door zijn autoriteiten in de uitoefening van militaire taken of politietaken, worden vernietigd of gebruikt voor doeleinden die niet in strijd zijn met de doelstellingen van dit Verdrag, worden gemerkt of blijvend onbruikbaar gemaakt, binnen een tijdvak van drie jaar na de inwerkingtreding van dit Verdrag ten aanzien van die Staat.

3. Elke Staat die Partij is, neemt de nodige maatregelen om te verzekeren dat alle voorraden van de in paragraaf 1 van dit artikel bedoelde springstoffen die worden beheerd door zijn autoriteiten in de uitoefening van militaire taken of politietaken, en die geen integreerend onderdeel vormen van de naar behoren toegelaten militaire instrumenten, worden vernietigd of gebruikt voor doeleinden die niet in strijd zijn met de doelstellingen van dit Verdrag, worden gemerkt of blijvend onbruikbaar gemaakt, binnen een tijdvak van vijftien jaar na de inwerkingtreding van dit Verdrag ten aanzien van die Staat.

4. Elke Staat die Partij is, neemt de nodige maatregelen om te verzekeren dat niet-gemerkte springstoffen die op zijn grondgebied worden ontdekt en naar welke niet is verwezen in de voorgaande paragrafen van dit artikel, zo spoedig mogelijk op zijn grondgebied worden vernietigd, behalve voorraden van niet-gemerkte springstoffen onder beheer van zijn autoriteiten die militaire taken of politietaken verrichten, en die een onderdeel vormen van de naar behoren toegelaten militaire instrumenten op de datum van inwerkingtreding van dit Verdrag ten aanzien van die Staat.

5. Elke Staat die Partij is, neemt de nodige maatregelen om strikt en doeltreffend toezicht te houden op het bezit en de uitwisseling van de in paragraaf II van Deel 1 van de technische bijlage bij dit Verdrag bedoelde springstoffen, ten einde te voorkomen dat zij worden verspreid of gebruikt voor doeleinden die in strijd zijn met de doelstellingen van dit Verdrag.

6. Elke Staat die Partij is, neemt de nodige maatregelen om te verzekeren dat niet-gemerkte springstoffen die na de inwerkingtreding van dit Verdrag ten aanzien van die Staat zijn vervaardigd, en die geen onderdeel vormen van de instrumenten zoals omschreven in alinea *d*) van paragraaf II van Deel 1 van de technische bijlage bij dit Verdrag, alsmede niet-gemerkte springstoffen die niet langer onder de omschrijvingen in de overige alinea's van paragraaf II vallen, zo spoedig mogelijk op zijn grondgebied worden vernietigd.

Artikel V

1. Bij dit Verdrag wordt een Internationale Technische Commissie inzake springstoffen ingesteld (hierna genaamd « de Commissie »), bestaande uit ten minste vijftien en ten hoogste negentien leden, die door de Raad van de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie (hierna genaamd « de Raad ») worden benoemd onder de personen die door de Staten die Partij zijn bij dit Verdrag werden voorgedragen.

2. De leden van de Commissie zijn deskundigen die een rechtstreekse en aanzienlijke ervaring hebben op het gebied van de vervaardiging of de opsporing van, of het onderzoek naar, springstoffen.

3. De leden van de Commissie worden benoemd voor een tijdvak van drie jaar en kunnen worden herbenoemd.

4. De zittingen van de Commissie worden ten minste eens per jaar belegd in de zetel van de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie, of op andere door de Raad vastgelegde of goedgekeurde plaatsen en tijdstippen.

5. De Commissie stelt haar inwendig reglement vast onder voorbehoud van goedkeuring door de Raad.

Artikel VI

1. De Commissie evalueert de technische ontwikkelingen op het gebied van het vervaardigen, merken en opsporen van springstoffen.

2. De Commissie brengt, door tussenkomst van de Raad, verslag uit van haar bevindingen aan de Staten die Partij zijn en de betrokken internationale organisaties.

3. Au besoin, la commission présente au Conseil des recommandations concernant des amendements de l'annexe technique à la présente convention. La commission s'efforce de prendre ses décisions sur ces recommandations par consensus. En l'absence de consensus, ces décisions sont prises à la majorité des deux tiers des membres de la commission.

4. Le Conseil peut, sur la recommandation de la commission, proposer aux Etats parties des amendements de l'annexe technique à la présente convention.

Article VII

1. Tout Etat partie peut, dans les quatre-vingt-dix jours suivant la date de la notification d'une proposition d'amendement de l'annexe technique à la présente convention, communiquer ses observations au Conseil. Le Conseil transmet ces observations dès que possible à la commission afin qu'elle les examine. Le Conseil invite tout Etat partie qui formule des observations ou des objections au sujet de l'amendement proposé à consulter la commission.

2. La commission examine les avis des Etats parties exprimés conformément au paragraphe précédent et fait rapport au Conseil. Le Conseil, après examen du rapport de la commission, et compte tenu de la nature de l'amendement et des observations des Etats parties, y compris les Etats producteurs, peut proposer l'amendement à l'adoption de tous les Etats parties.

3. Si l'amendement proposé n'a pas été rejeté par cinq Etats parties ou davantage par notification écrite adressée au Conseil dans les quatre-vingt-dix jours suivant la date de la notification de l'amendement par le Conseil, il est considéré comme ayant été adopté et entre en vigueur cent quatre-vingt jours plus tard ou après toute autre période prévue dans l'amendement proposé pour les Etats parties qui ne l'auraient pas rejeté expressément.

4. Les Etats parties qui auraient rejeté expressément l'amendement proposé pourront par la suite, en déposant un instrument d'acceptation ou d'approbation, exprimer leur consentement de façon à être liés par les dispositions de l'amendement.

5. Si cinq Etats parties ou davantage s'opposent à l'amendement proposé, le Conseil le renvoie à la commission pour complément d'examen.

6. Si l'amendement proposé n'a pas été adopté conformément au paragraphe 3 du présent article, le Conseil peut également convoquer une conférence de tous les Etats parties.

Article VIII

1. Les Etats parties communiquent au Conseil, si possible, des informations qui aideraient la commission à s'acquitter de ses fonctions aux termes du paragraphe 1^{er} de l'article VI.

2. Les Etats parties tiennent le Conseil informé des mesures qu'ils ont prises pour mettre en œuvre les dispositions de la présente convention. Le Conseil communique ces renseignements à tous les Etats parties et aux organisations internationales intéressées.

Article IX

Le Conseil, en coopération avec les Etats parties et les organisations internationales intéressées, prend les mesures appropriées pour faciliter la mise en œuvre de la présente convention, y compris l'octroi d'une assistance technique et les mesures permettant l'échange de renseignements sur l'évolution technique du marquage et de la détection des explosifs.

Article X

L'annexe technique à la présente convention fait partie intégrante de celle-ci.

Article XI

1. Tout différend entre les Etats parties concernant l'interprétation ou l'application de la présente convention qui ne peut pas être réglé par voie de négociation est soumis à l'arbitrage, à la demande de l'un d'entre eux. Si, dans les six mois qui suivent la date de la demande d'arbitrage, les Parties ne parviennent pas à se mettre d'accord sur l'organisation de l'arbitrage, l'une quelconque d'entre elles peut soumettre le différend à la Cour internationale de justice, en déposant une requête conformément au Statut de la Cour.

3. Wanneer nodig doet de Commissie aan de Raad aanbevelingen voor wijzigingen van de technische bijlage bij dit Verdrag. De Commissie streeft ernaar haar beslissingen omtrent die aanbevelingen met consensus te nemen. Indien geen consensus wordt bereikt, worden deze beslissingen genomen met een meerderheid van twee derden van de stemmen van de leden van de Commissie.

4. De Raad kan, op aanbeveling van de Commissie, aan de Staten die Partij zijn voorstellen doen tot amendering van de technische bijlage bij dit Verdrag.

Artikel VII

1. Elke Staat die Partij is, kan, binnen negentig dagen vanaf de datum van kennisgeving van een voorstel tot amendement van de technische bijlage bij dit Verdrag, zijn commentaar daarop aan de Raad toezenden. De Raad doet dit commentaar zo spoedig mogelijk ter bestudering aan de Commissie toekomen. De Raad nodigt elke Staat die commentaar geeft op of bezwaar heeft tegen het voorgestelde amendement uit om de Commissie te raadplegen.

2. De Commissie bestudeert de door de Staten die Partij zijn ingevolge de voorgaande paragraaf naar voren gebrachte opvattingen, en brengt verslag uit aan de Raad. De Raad kan, na bestudering van het verslag van de Commissie en rekening houdend met de aard van het amendement en de commentaren van de Staten die Partij zijn, met inbegrip van producerende Staten, het amendement ter aanneming voorleggen aan alle Staten die Partij zijn.

3. Indien er tegen het voorgestelde amendement niet door vijf of meer Staten die Partij zijn bezwaar wordt gemaakt door middel van een schriftelijke kennisgeving aan de Raad binnen negentig dagen vanaf de datum van kennisgeving van het amendement door de Raad, wordt het geacht te zijn aangenomen, en wordt het ten aanzien van de Staten die er niet uitdrukkelijk bezwaar tegen hebben gemaakt, van kracht honderd tachtig dagen daarna of na een in het voorgestelde amendement aangegeven ander tijdvak.

4. De Staten die Partij zijn die uitdrukkelijk bezwaar hebben gemaakt tegen het amendement kunnen daarna, door nederlegging van een akte van aanvaarding of goedkeuring, uiting geven aan hun instemming zodat ze door de bepalingen van het amendement worden gebonden.

5. Indien vijf of meer Staten die Partij zijn bezwaar tegen het voorgestelde amendement hebben gemaakt, stuurt de Raad het voorstel ter nadere bestudering terug naar de Commissie.

6. Indien het voorgestelde amendement niet in overeenstemming met paragraaf 3 van dit artikel wordt aangenomen, kan de Raad ook een conferentie beleggen van alle Staten die Partij zijn.

Artikel VIII

1. De Staten die Partij zijn, zenden de Raad, indien mogelijk, informatie toe die voor de Commissie van nut kan zijn bij de verrichting van haar taken krachtens artikel VI, paragraaf 1.

2. De Staten die Partij zijn, houden de Raad op de hoogte van de maatregelen die zij hebben genomen ter uitvoering van de bepalingen van dit Verdrag. De Raad deelt alle Staten die partij zijn en de betrokken internationale organisaties deze inlichtingen mede.

Artikel IX

De Raad neemt, in samenwerking met de Staten die Partij zijn en de betrokken internationale organisaties, passende maatregelen ter vereenvoudiging van de uitvoering van dit Verdrag, met inbegrip van het bieden van technische bijstand en maatregelen voor het uitwisselen van informatie betreffende technische ontwikkelingen op het gebied van het merken en het opsporen van springstoffen.

Artikel X

De technische bijlage bij dit Verdrag vormt een integrerend onderdeel van dit Verdrag.

Artikel XI

1. Elk geschil tussen de Staten die Partij zijn betreffende de interpretatie of de toepassing van dit Verdrag dat niet door middel van onderhandeling kan worden beslecht, wordt, op verzoek van één van hen, aan arbitrage onderworpen. Indien de partijen er niet in slagen binnen zes maanden na de datum van het verzoek om arbitrage overeenstemming te bereiken over de organisatie van de arbitrage, kan elk der partijen het geschil aan het Internationale Gerechtshof voorleggen door middel van een verzoek in overeenstemming met het Statuut van het Hof.

2. Chaque Etat partie pourra, au moment où il signera, ratifiera, acceptera ou approuvera la présente convention ou y adhèrera, déclarer qu'il ne se considère pas lié par les dispositions du paragraphe précédent. Les autres Etats parties ne seront pas liés par lesdites dispositions envers tout Etat partie qui aura formulé une telle réserve.

3. Tout Etat partie qui aura formulé une réserve conformément aux dispositions du paragraphe précédent pourra à tout moment lever cette réserve par une notification adressée au depositaire.

Article XII

Sauf dans les cas prévus à l'article XI, il ne peut être formulé aucune réserve à la présente convention.

Article XIII

1. La présente convention sera ouverte le 1^{er} mars 1991 à Montréal à la signature des Etats participant à la Conférence internationale de droit aérien tenue à Montréal du 12 février au 1^{er} mars 1991. Après le 1^{er} mars 1991, elle sera ouverte à la signature de tous les Etats au siège de l'Organisation de l'aviation civile internationale jusqu'à ce qu'elle entre en vigueur conformément au paragraphe 3 du présent article. Tout Etat qui n'aura pas signé la convention pourra y adhérer à tout moment.

2. La présente convention est soumise à la ratification, à l'acceptation, à l'approbation ou à l'adhésion des Etats. Les instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion seront déposés auprès de l'Organisation de l'aviation civile internationale, qui est désignée par les présentes comme depositaire. En déposant son instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, chaque Etat déclare s'il est ou non un Etat producteur.

3. La présente convention entre en vigueur le sixième jour qui suit la date du dépôt du trente-cinquième instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion auprès du depositaire, à condition que cinq au moins de ces Etats aient déclaré conformément au paragraphe 2 du présent article qu'ils sont des Etats producteurs. Si trente-cinq instruments de ratification sont déposés avant le dépôt de leurs instruments par cinq Etats producteurs, la présente convention entre en vigueur le sixième jour qui suit la date du dépôt de l'instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion du cinquième Etat producteur.

4. Pour les autres Etats, la présente convention entrera en vigueur soixante jours après la date du dépôt de leurs instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion.

5. Dès son entrée en vigueur, la présente convention sera enregistrée par le depositaire conformément aux dispositions de l'article 102 de la Charte des Nations unies et conformément aux dispositions de l'article 83 de la Convention relative à l'aviation civile internationale (Chicago, 1944).

Article XIV

Le depositaire notifie sans retard à tous les signataires et Etats parties :

1. chaque signature de la présente convention et la date de signature;
2. chaque dépôt d'un instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, ainsi que la date du dépôt, en indiquant expressément si l'Etat s'est déclaré être un Etat producteur;
3. la date d'entrée en vigueur de la présente convention;
4. la date d'entrée en vigueur de tout amendement de la présente convention ou de son annexe technique;
5. toute dénonciation faite en vertu de l'article XV;
6. toute déclaration faite en vertu du paragraphe 2 de l'article XI.

Article XV

1. Tout Etat partie peut dénoncer la présente convention par voie de notification écrite adressée au depositaire.

2. La dénonciation prendra effet cent quatre-vingt jours après la date à laquelle la notification aura été reçue par le depositaire.

En foi de quoi les Plénipotentiaires soussignés, dûment autorisés, ont signé la présente convention.

Fait à Montréal, le premier jour du mois de mars de l'an mil neuf cent quatre-vingt-onze, en un exemplaire original comprenant cinq textes faisant également foi rédigés dans les langues française, anglaise, espagnole, russe et arabe.

2. Elke Staat die Partij is, kan, bij zijn ondertekening, bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring van dit Verdrag of bij zijn toetreding daartoe, verklaren dat hij zich niet gebonden acht door de bepalingen van voorgaande paragraaf. De andere Staten die Partij zijn, zijn ten aanzien van alle Staten die Partij zijn en die dat voorbehoud hebben gemaakt, niet gebonden aan genoemde bepalingen.

3. Elke Staat die Partij is die een voorbehoud heeft gemaakt in overeenstemming met de bepalingen van voorgaande paragraaf, kan dit voorbehoud te allen tijde intrekken door middel van een kennisgeving aan de depositaris.

Artikel XII

Met uitzondering van de in artikel XI voorziene gevallen kan ten aanzien van dit Verdrag geen enkel voorbehoud worden gemaakt.

Artikel XIII

1. Dit Verdrag staat op 1 maart 1991 te Montreal open voor ondertekening door Staten die deelnemen aan de Internationale Conferentie inzake Luchtrecht die van 12 februari tot 1 maart 1991 te Montreal is gehouden. Na 1 maart 1991 staat het Verdrag open voor ondertekening door alle Staten op de zetel van de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie te Montreal, totdat het in werking treedt in overeenstemming met paragraaf 3 van dit artikel. Staten die dit Verdrag niet ondertekenen, kunnen er te allen tijde toe toetreden.

2. Staten dienen dit Verdrag te bekrachtigen, te aanvaarden, goed te keuren, of ertoe toe te treden. De akten van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding worden nedergelegd bij de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie, die hierbij wordt aangewezen als de depositaris. Elke Staat verklaart bij de nederlegging van zijn akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding of hij wel of niet een producerende Staat is.

3. Dit Verdrag treedt in werking op de zestigste dag die volgt op de datum van nederlegging bij de depositaris van de vijfendertigste akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding, mits niet minder dan vijf van de desbetreffende Staten overeenkomstig paragraaf 2 van dit artikel hebben verklaard producerende Staten te zijn. Indien vijfendertig akten zijn nedergelegd voordat vijf producerende Staten hun akten hebben nedergelegd, treedt dit Verdrag in werking op de zestigste dag die volgt op de datum van nederlegging door de vijfde producerende Staat van zijn akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding.

4. Ten aanzien van andere Staten treedt dit Verdrag in werking zestig dagen na de datum van nederlegging van hun akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding.

5. Zodra dit Verdrag in werking treedt, wordt het door de depositaris geregistreerd overeenkomstig de bepalingen van artikel 102 van het Handvest van de Verenigde Naties en overeenkomstig de bepalingen van artikel 83 van het Verdrag inzake de Internationale Burgerluchtvaart (Chicago, 1944).

Artikel XIV

De depositaris stelt alle ondertekenaars en Staten die Partij zijn onverwijld in kennis van :

1. elke ondertekening van dit Verdrag en de datum daarvan;
2. elke nederlegging van een akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding en de datum daarvan, waarbij in het bijzonder wordt vermeld of de desbetreffende Staat heeft aangegeven een producerende Staat te zijn;
3. de datum van inwerkingtreding van dit Verdrag;
4. de datum van inwerkingtreding van elk amendement bij dit Verdrag of van de technische bijlage daarbij;
5. elke opzegging krachtens artikel XV;
6. elke verklaring krachtens artikel XI, paragraaf 2.

Artikel XV

1. Elke Staat die Partij is, kan dit Verdrag opzeggen door middel van een schriftelijke kennisgeving aan de depositaris.

2. De opzegging wordt van kracht honderd tachtig dagen na de datum van ontvangst van de kennisgeving door de depositaris.

Ten blijke waarvan de ondertekenende Gevolmachtigden, daartoe naar behoren gemachtigd door hun Regeringen, dit Verdrag hebben ondertekend.

Gedaan te Montreal, de eerste dag van de maand maart negentienhonderdeenennegentig, in een oorspronkelijk exemplaar, opgesteld in vijf authentieke teksten in de Franse, de Engelse, de Spaanse, de Russische en de Arabische taal.

Annexe technique

1^{re} PARTIE

DESCRIPTION DES EXPLOSIFS

I. Les explosifs visés au paragraphe 1 de l'article I de la présente convention sont ceux qui :

a) sont composés d'un ou plusieurs explosifs puissants qui, dans leur forme pure, ont une pression de vapeur de moins de 10-4 Pa à la température de 25 C,

b) dans leur formulation, comprennent un liant, et

c) sont, une fois mélangés, malléables ou souples à la température normale d'intérieur.

II. Les explosifs suivants, mêmes s'ils répondent à la description des explosifs qui est donnée au paragraphe I de la présente partie, ne sont pas considérés comme explosifs tant qu'ils continuent à être détenus ou utilisés aux fins mentionnées ci-après ou restent incorporés de la manière indiquée, à savoir les explosifs qui :

a) sont fabriqués, ou détenus, en quantité limitée pour laboratoire uniquement aux fins de travaux dûment autorisés de recherche, de développement ou d'essais d'explosifs nouveaux ou modifiés;

b) sont fabriqués, ou détenus, en quantité limitée pour laboratoire uniquement aux fins d'activités dûment autorisées de formation à la détection des explosifs et/ou de mise au point ou d'essai de matériel de détection d'explosifs;

c) sont fabriqués, ou détenus, en quantité limitée pour laboratoire uniquement à des fins dûment autorisées de sciences judiciaires; ou

d) sont destinés à être incorporés ou sont incorporés en tant que partie intégrante dans des engins militaires dûment autorisés, sur le territoire de l'Etat de fabrication, dans les trois ans qui suivent l'entrée en vigueur de la présente convention à l'égard dudit Etat. Les engins ainsi produits pendant cette période de trois ans sont considérés être des engins militaires dûment autorisés aux termes du paragraphe 4 de l'article IV de la présente convention.

III. Dans la présente partie :

par l'expression « dûment autorisé(es) » employée aux alinéas a), b) et c) du paragraphe II, il faut entendre permis(es) par les dispositions législatives et réglementaires de l'Etat partie concerné;

l'expression « explosifs puissants » s'entend notamment de la cyclotétraméthylène-tétranitramine (octogène, HMX), du tétranitrate de pentaérythritol (penthrite, PETN) et de la cyclotriméthylène-trinitramine (hexogène, RDX).

2^e PARTIE

AGENTS DE DETECTION

Un agent de détection est une des substances énumérées dans le tableau ci-après. Les agents de détection décrits dans le tableau ci-dessous sont destinés à être utilisés pour rendre les explosifs plus détectables au moyen de la détection de vapeur. Dans chaque cas, l'introduction d'un agent de détection dans un explosif se fait de façon à réaliser une répartition homogène dans le produit fini. La concentration minimale d'un agent de détection dans le produit fini au moment de la fabrication est celle qui est indiquée dans le tableau.

Désignation de l'agent de détection — Naam van het opsporingsmiddel	Formule moléculaire — Moléculaire formule	Poids moléculaire — Moléculaire gewicht	Concentration minimale — Minimumconcentratie
Dinitrate d'éthylène-glycol (EGDN). Ethyleenglycoldinitraat.	C ₂ H ₄ (NO ₃) ₂	152	0,2 % m/m. — 0,2 % en masse.
Diméthyl-2,3-dinitrobutane (DMNB). 2,3-Dimethyl-2,3-dinitrobutaan (DMNB).	C ₆ H ₁₂ (NO ₂) ₂	176	0,1 % m/m. — 0,1 % en masse.
para-Mononitrotoluène (p-MNT). para-Mononitrotolueen (p-MNT).	C ₇ H ₇ NO ₂	137	0,5 % m/m. — 0,5 % en masse.
ortho-Mononitrotoluène (o-MNT). ortho-Mononitrotolueen (o-MNT).	C ₇ H ₇ NO ₂	137	0,5 % m/m. — 0,5 % en masse.

Tout explosif qui, de par sa composition naturelle, contient un des agents de détection désignés à une concentration égale ou supérieure à la concentration minimale requise, est considéré comme étant marqué.

Technische bijlage

DEEL 1

BESCHRIJVING VAN SPRINGSTOFFEN

I. De in artikel I, paragraaf 1, van dit Verdrag bedoelde springstoffen zijn springstoffen die :

a) zijn samengesteld met één of meer brisante stoffen die in hun zuivere vorm een dampspanning hebben van minder dan 10-4 Pa bij een temperatuur van 25 C,

b) zijn samengesteld met een bindmiddel, en

c) als mengsel bij een normale kamertemperatuur kneedbaar of buigbaar zijn.

II. De volgende springstoffen worden, ook al voldoen zij aan de beschrijving van springstoffen in paragraaf I van dit Deel, niet als springstoffen beschouwd zolang zij worden beheerd of gebruikt voor de hieronder gegeven doeleinden, of zolang zij behoren tot de zoals hieronder omschreven onderdelen, te weten de springstoffen die :

a) worden vervaardigd of beheerd in beperkte hoeveelheden, uitsluitend met het oog op het gebruik bij naar behoren toegelaten onderzoek naar, ontwikkeling van of het doen van proeven met nieuwe of gewijzigde springstoffen;

b) worden vervaardigd of beheerd in beperkte hoeveelheden uitsluitend met het oog op het gebruik bij naar behoren toegelaten opleidingen in het opsporen en/of ontwikkelen van springstoffen of het doen van proeven met gereedschap voor het opsporen van springstoffen;

c) worden vervaardigd of beheerd in beperkte hoeveelheden uitsluitend voor naar behoren toegelaten forensische wetenschappelijke doeleinden;

d) zijn bestemd om een onderdeel te vormen van, of een integrerend onderdeel zijn van de naar behoren toegelaten militaire instrumenten op het grondgebied van de producerende Staat binnen drie jaar na de inwerkingtreding van dit Verdrag ten aanzien van die Staat. Dergelijke instrumenten die binnen dat tijdvak van drie jaar worden geproduceerd, worden beschouwd als naar behoren toegelaten militaire instrumenten zoals bedoeld in artikel IV, paragraaf 4, van dit Verdrag.

III. In dit Deel wordt verstaan onder :

« naar behoren toegelaten » in paragraaf II, letters a), b) en c) : toegestaan overeenkomstig de wettelijke en reglementaire bepalingen van de betrokken Staat die Partij is;

« brisante stoffen » : onder meer, maar niet uitsluitend : cyclotetramethyleentranitramine (octogeen, HMX), pentaerythritoltetranitraat (pentriet, PETN) en cyclotrimethyleentranitramine (hexogeen, RDX).

DEEL 2

OPSPORINGSMIDDELEN

Een opsporingsmiddel is één van de in de volgende tabel genoemde stoffen. De in deze tabel beschreven opsporingsmiddelen hebben als gebruiksdoel om de springstoffen gemakkelijker opspoorbaar te maken bij middel van het opsporen van damp. In alle gevallen dient er bij het inbrengen van een opsporingsmiddel in een springstof voor te worden gezorgd dat een homogene verspreiding in het eindproduct wordt bereikt. Het eindproduct dient op het tijdstip van vervaardiging de in de tabel gegeven minimumconcentratie van het opsporingsmiddel te bevatten.

Springstoffen die, als gevolg van hun normale samenstelling, één of meer van bovengenoemde opsporingsmiddelen bevatten in dezelfde of een hogere concentratie dan de vereiste minimumconcentratie, worden als gemerkt beschouwd.

AMENDEMENT À L'ANNEXE TECHNIQUE DE LA CONVENTION

Conformément à l'article VII, 3 de la Convention, l'amendement suivant à l'annexe technique de la Convention est entré en vigueur en date du 27 mars 2002 :

Supprimer de la liste des agents de détection « ortho-Mononitrotoluène (o-MNT) » du tableau de l'annexe technique de la Convention.

DECLARATION

« Conformément à l'article XIII, paragraphe 3, de la Convention, le Royaume de Belgique déclare qu'il est un pays non producteur. »

AMENDEMENT OP DE TECHNISCHE BIJLAGE BIJ HET VERDRAG

Overeenkomstig artikel VII, 3 van het Verdrag is volgend amendement op de technische bijlage bij het Verdrag in werking getreden op 27 maart 2002 :

Schrappen van « ortho-Mononitrotolueen (o-MNT) » van de lijst van opsporingsmiddelen in de tabel van de technische bijlage bij het Verdrag.

VERKLARING

« Overeenkomstig artikel XIII, derde lid, van het Verdrag, verklaart het Koninkrijk België dat het een nietproducerende Staat is. »

**Convention sur le marquage des explosifs plastiques et en feuilles aux fins de détection,
faite à Montréal le 1^{er} mars 1991**

Etats	Date Authentification	Type de consentement	Date de consentement	Entrée en vigueur locale
AFGHANISTAN	01/03/1991	Ratification	01/10/2003	30/11/2003
AFRIQUE DU SUD		Adhésion	01/12/1999	30/01/2000
ALBANIE		Adhésion	20/10/2004	19/12/2004
ALGERIE		Adhésion	14/11/1996	21/06/1998
ALLEMAGNE	01/03/1991	Ratification	17/12/1998	15/02/1999
ANDORRE		Adhésion	17/05/2006	16/07/2006
ARABIE SAOUDITE		Adhésion	11/07/1996	21/06/1998
ARGENTINE	01/03/1991	Ratification	08/03/1999	07/05/1999
ARMENIE		Adhésion	22/07/2005	20/09/2005
AUTRICHE	16/12/1997	Ratification	31/05/1999	30/07/1999
AZERBAIDJAN		Adhésion	04/07/2000	02/09/2000
BAHREIN		Adhésion	30/01/1996	21/06/1998
BANGLADESH		Adhésion	16/08/2005	15/10/2005
BARBADE		Adhésion	12/09/2002	11/11/2002
BELARUS	01/03/1991	Approbation	06/02/2002	07/04/2002
BELGIQUE	01/03/1991	Ratification	16/04/2007	15/06/2007
BELIZE	01/03/1991			
BENIN		Adhésion	30/03/2004	29/05/2004
BHOUTAN		Adhésion	26/08/2005	25/10/2005
BOLIVIE	01/03/1991	Ratification	01/02/2002	02/04/2002
BOSNIE ET HERZEGOVINE		Adhésion	03/05/2004	02/07/2004
BOTSWANA		Adhésion	19/09/2000	18/11/2000
BRESIL	01/03/1991	Ratification	04/10/2001	03/12/2001
BULGARIE	26/03/1991	Ratification	08/09/1999	07/11/1999
BURKINA FASO		Adhésion	07/07/2004	05/09/2004

Etats	Date Authentification	Type de consentement	Date de consentement	Entrée en vigueur locale
CAMEROUN		Adhésion	03/06/1998	02/08/1998
CANADA	01/03/1991	Ratification	29/11/1996	21/06/1998
CAP-VERT (ILES)		Adhésion	04/11/2002	03/01/2003
CHILI	01/03/1991	Ratification	02/08/2000	01/10/2000
CHYPRE		Adhésion	20/09/2002	19/11/2002
COLOMBIE	13/12/1991			
COREE (REP)	01/03/1991	Ratification	02/01/2002	03/03/2002
COSTA-RICA	01/03/1991	Ratification	12/07/2005	10/09/2005
COTE D'IVOIRE	01/03/1991			
CROATIE		Adhésion	24/02/2005	25/04/2005
CUBA		Adhésion	30/11/2001	29/01/2002
DANEMARK	01/03/1991	Ratification	05/10/1998	04/12/1998
DJIBOUTI		Adhésion	11/06/2004	10/08/2004
EGYPTE	01/03/1991	Ratification	19/07/1993	21/06/1998
EL SALVADOR		Adhésion	18/02/2000	18/04/2000
EMIRATS ARABES UNIS		Adhésion	21/12/1992	21/06/1998
EQUATEUR	01/03/1991	Ratification	15/12/1995	21/06/1998
ERYTHREE		Adhésion	01/12/1994	21/06/1998
ESPAGNE	05/04/1993	Ratification	31/05/1994	21/06/1998
ESTONIE		Adhésion	05/03/1996	21/06/1998
ETATS-UNIS	01/03/1991	Ratification	09/04/1997	21/06/1998
FINLANDE	25/03/1993	Acceptation	05/12/2001	03/02/2002
FRANCE	01/03/1991	Ratification	21/05/1997	21/06/1998
GABON	01/03/1991			
GAMBIE		Adhésion	20/06/2000	19/08/2000
GEORGIE		Adhésion	25/04/2000	24/06/2000
GHANA	01/03/1991	Ratification	22/04/1998	21/06/1998
ROYAUME-UNI	01/03/1991	Ratification	28/04/1997	21/06/1998
GRECE	01/03/1991	Ratification	30/10/1995	21/06/1998
GRENADE		Adhésion	15/01/2002	16/03/2002
GUATEMALA		Adhésion	26/11/1997	21/06/1998
GUINEE	01/03/1991	Ratification	23/01/2004	23/03/2004
GUINEE-BISSAU	01/03/1991			

Etats	Date Authentification	Type de consentement	Date de consentement	Entrée en vigueur locale
HONDURAS	26/03/1991	Ratification	18/02/2004	18/04/2004
HONGRIE	30/10/1992	Ratification	11/01/1994	21/06/1998
INDE		Adhésion	16/11/1999	15/01/2000
IRLANDE		Adhésion	15/07/2003	13/09/2003
ISLANDE		Adhésion	24/05/2002	23/07/2002
ISRAEL	01/03/1991			
ITALIE		Adhésion	26/09/2002	25/11/2002
JAMAÏQUE		Adhésion	18/08/2005	17/10/2005
JAPON		Adhésion	26/09/1997	21/06/1998
JORDANIE	17/07/1992	Ratification	23/05/1996	21/06/1998
KAZAKHSTAN		Adhésion	18/05/1995	21/06/1998
KENYA		Adhésion	22/10/2002	21/12/2002
KIRGIZSTAN		Adhésion	14/07/2000	12/09/2000
KOWEÏT	01/03/1991	Ratification	18/03/1996	21/06/1998
LETONIE		Adhésion	17/08/1999	16/10/1999
LIBAN	01/03/1991	Ratification	26/11/1997	21/06/1998
LIBYE		Adhésion	10/10/2002	09/12/2002
LIECHTENSTEIN		Adhésion	04/12/2002	02/02/2003
LITUANIE		Adhésion	21/11/1996	21/06/1998
LUXEMBOURG		Adhésion	06/11/2006	05/01/2007
MACEDOINE (A.R.Y.)		Adhésion	21/09/1998	20/11/1998
MADAGASCAR	01/03/1991	Ratification	23/12/2003	21/02/2004
MALDIVES		Adhésion	22/03/1999	21/05/1999
MALI	01/03/1991	Ratification	28/09/2000	27/11/2000
MALTE		Adhésion	15/11/1994	21/06/1998
MAROC		Adhésion	26/05/1999	25/07/1999
MARSHALL (ILES)		Adhésion	06/02/2003	07/04/2003
MAURICE	01/03/1991			
MEXIQUE	01/03/1991	Ratification	09/04/1992	21/06/1998
MOLDAVIE		Adhésion	01/12/1997	21/06/1998
MONACO		Adhésion	14/05/1998	13/07/1998
MONGOLIE		Adhésion	22/09/1999	21/11/1999
MOZAMBIQUE		Adhésion	15/03/2006	14/05/2006

Etats	Date Authentification	Type de consentement	Date de consentement	Entrée en vigueur locale
MYANMAR		Adhésion	01/09/2004	31/10/2004
NAURU		Adhésion	03/04/2006	02/06/2006
NICARAGUA	06/10/1994	Ratification	10/01/2006	11/03/2006
NIGERIA		Adhésion	10/05/2002	09/07/2002
NORVEGE	01/03/1991	Ratification	09/07/1992	21/06/1998
NOUVELLE-ZELANDE		Adhésion	19/12/2003	17/02/2004
OMAN		Adhésion	13/12/2001	11/02/2002
OUGANDA		Adhésion	02/07/2004	31/08/2004
OUZBEKISTAN		Adhésion	09/06/1999	08/08/1999
PAKISTAN	01/03/1991			
PALAU		Adhésion	30/11/2001	29/01/2002
PANAMA		Adhésion	12/04/1996	21/06/1998
PARAGUAY		Adhésion	15/10/2004	14/12/2004
PAYS-BAS	02/08/1991	Acceptation	04/05/1998	03/07/1998
PEROU	01/03/1991	Ratification	07/02/1996	21/06/1998
PHILIPPINES		Adhésion	17/12/2003	15/02/2004
POLOGNE		Adhésion	26/09/2006	25/11/2006
PORTUGAL		Adhésion	09/10/2002	08/12/2002
QATAR		Adhésion	09/11/1998	08/01/1999
ROUMANIE		Adhésion	21/09/1998	20/11/1998
RUSSIE	01/03/1991			
SAINT KITTS ET NEVIS		Adhésion	09/05/2002	08/07/2002
SAMOA		Adhésion	09/07/1998	07/09/1998
SENEGAL	01/03/1991	Ratification	11/02/2004	11/04/2004
SERBIE		Adhésion	22/06/2006	21/08/2006
SEYCHELLES		Adhésion	14/08/2003	13/10/2003
SINGAPOUR		Adhésion	20/01/2003	21/03/2003
SLOVAQUIE		Succession	20/03/1995	21/06/1998
SLOVENIE		Adhésion	05/06/2000	04/08/2000
SOUDAN		Adhésion	25/05/2000	24/07/2000
SRI LANKA		Adhésion	11/10/2001	10/12/2001
SUEDE	13/11/1992			
SUISSE	01/03/1991	Ratification	03/04/1995	21/06/1998

Etats	Date Authentification	Type de consentement	Date de consentement	Entrée en vigueur locale
SURINAME		Adhésion	27/03/2003	26/05/2003
SWAZILAND		Adhésion	13/05/2003	12/07/2003
SYRIE		Adhésion	29/09/2004	28/11/2004
TADJIKISTAN		Adhésion	18/07/2006	16/09/2006
TANZANIE		Adhésion	11/02/2003	12/04/2003
TCHEQUE REP.		Succession	25/03/1993	21/06/1998
THAILANDE		Adhésion	25/01/2006	26/03/2006
TOGO	01/03/1991	Ratification	22/07/2003	20/09/2003
TONGA		Adhésion	10/12/2002	08/02/2003
TRINIDAD ET TOBAGO		Ratification	03/04/2001	02/06/2001
TUNISIE		Adhésion	28/05/1997	21/06/1998
TURKMENISTAN		Adhésion	14/01/2005	16/03/2005
TURQUIE	07/05/1991	Ratification	14/12/1994	21/06/1998
UKRAINE	01/03/1991	Ratification	18/03/1999	17/05/1999
URUGUAY		Adhésion	14/06/2001	13/08/2001
VANUATU		Adhésion	25/01/2006	26/03/2006
ZAMBIE		Adhésion	31/05/1995	21/06/1998

**Verdrag inzake het merken van kneed- en bladspringstoffen ten behoeve van de opsporing ervan,
gedaan te Montreal op 1 maart 1991**

Staten	Datum Authenticatie	Type instemming	Datum instemming	Datum interne inwerkingtreding
AFGHANISTAN	01/03/1991	Bekrachtiging	01/10/2003	30/11/2003
ALBANIE		Toetreding	20/10/2004	19/12/2004
ALGERIJE		Toetreding	14/11/1996	21/06/1998
ANDORRA		Toetreding	17/05/2006	16/07/2006
ARGENTINIE	01/03/1991	Bekrachtiging	08/03/1999	07/05/1999
ARMENIE		Toetreding	22/07/2005	20/09/2005
AZERBEIDZJAN		Toetreding	04/07/2000	02/09/2000
BAHREIN		Toetreding	30/01/1996	21/06/1998
BANGLADESH		Toetreding	16/08/2005	15/10/2005
BARBADOS		Toetreding	12/09/2002	11/11/2002
BELARUS	01/03/1991	Goedkeuring	06/02/2002	07/04/2002
BELGIE	01/03/1991	Bekrachtiging	16/04/2007	15/06/2007

Staten	Datum Authenticatie	Type instemming	Datum instemming	Datum interne inwerkingtreding
BELIZE	01/03/1991			
BENIN		Toetreding	30/03/2004	29/05/2004
BHOUTAN		Toetreding	26/08/2005	25/10/2005
BOLIVIA	01/03/1991	Bekrachtiging	01/02/2002	02/04/2002
BOSNIA EN HERZEGOVINA		Toetreding	03/05/2004	02/07/2004
BOTSWANA		Toetreding	19/09/2000	18/11/2000
BRAZILIE	01/03/1991	Bekrachtiging	04/10/2001	03/12/2001
BULGARIJE	26/03/1991	Bekrachtiging	08/09/1999	07/11/1999
BURKINA FASO		Toetreding	07/07/2004	05/09/2004
CANADA	01/03/1991	Bekrachtiging	29/11/1996	21/06/1998
CHILI	01/03/1991	Bekrachtiging	02/08/2000	01/10/2000
COLOMBIA	13/12/1991			
COSTA RICA	01/03/1991	Bekrachtiging	12/07/2005	10/09/2005
CUBA		Toetreding	30/11/2001	29/01/2002
CYPRUS		Toetreding	20/09/2002	19/11/2002
DENEMARKEN	01/03/1991	Bekrachtiging	05/10/1998	04/12/1998
DJIBOUTI		Toetreding	11/06/2004	10/08/2004
DUITSLAND	01/03/1991	Bekrachtiging	17/12/1998	15/02/1999
ECUADOR	01/03/1991	Bekrachtiging	15/12/1995	21/06/1998
EGYPTE	01/03/1991	Bekrachtiging	19/07/1993	21/06/1998
EL SALVADOR		Toetreding	18/02/2000	18/04/2000
ERITREA		Toetreding	01/12/1994	21/06/1998
ESTLAND		Toetreding	05/03/1996	21/06/1998
FILIPIJNEN		Toetreding	17/12/2003	15/02/2004
FINLAND	25/03/1993	Aanvaarding	05/12/2001	03/02/2002
FRANKRIJK	01/03/1991	Bekrachtiging	21/05/1997	21/06/1998
GABON	01/03/1991			
GAMBIA		Toetreding	20/06/2000	19/08/2000
GEORGIE		Toetreding	25/04/2000	24/06/2000
GHANA	01/03/1991	Bekrachtiging	22/04/1998	21/06/1998
GRENADA		Toetreding	15/01/2002	16/03/2002
GRIEKENLAND	01/03/1991	Bekrachtiging	30/10/1995	21/06/1998
VERENIGD KONINKRIJK	01/03/1991	Bekrachtiging	28/04/1997	21/06/1998
GUATEMALA		Toetreding	26/11/1997	21/06/1998

Staten	Datum Authenticatie	Type instemming	Datum instemming	Datum interne inwerkingtreding
GUINEA	01/03/1991	Bekrachtiging	23/01/2004	23/03/2004
GUINEE-BISSAU	01/03/1991			
HONDURAS	26/03/1991	Bekrachtiging	18/02/2004	18/04/2004
HONGARIJE	30/10/1992	Bekrachtiging	11/01/1994	21/06/1998
IERLAND		Toetreding	15/07/2003	13/09/2003
IJSLAND		Toetreding	24/05/2002	23/07/2002
INDIA		Toetreding	16/11/1999	15/01/2000
ISRAEL	01/03/1991			
ITALIE		Toetreding	26/09/2002	25/11/2002
IVOORKUST	01/03/1991			
JAMAICA		Toetreding	18/08/2005	17/10/2005
JAPAN		Toetreding	26/09/1997	21/06/1998
JORDANIE	17/07/1992	Bekrachtiging	23/05/1996	21/06/1998
KAAPVERDISCHE (EILANDEN)		Toetreding	04/11/2002	03/01/2003
KAMEROEN		Toetreding	03/06/1998	02/08/1998
KAZACHSTAN		Toetreding	18/05/1995	21/06/1998
KENIA		Toetreding	22/10/2002	21/12/2002
KIRGIZISTAN		Toetreding	14/07/2000	12/09/2000
KOEWEIF	01/03/1991	Bekrachtiging	18/03/1996	21/06/1998
KOREA (REP.)	01/03/1991	Bekrachtiging	02/01/2002	03/03/2002
KROATIE		Toetreding	24/02/2005	25/04/2005
LETLAND		Toetreding	17/08/1999	16/10/1999
LIBANON	01/03/1991	Bekrachtiging	26/11/1997	21/06/1998
LIBIE		Toetreding	10/10/2002	09/12/2002
LIECHTENSTEIN		Toetreding	04/12/2002	02/02/2003
LITOUWEN		Toetreding	21/11/1996	21/06/1998
LUXEMBURG		Toetreding	06/11/2006	05/01/2007
MACEDONIE (V.J.R.)		Toetreding	21/09/1998	20/11/1998
MADAGASCAR	01/03/1991	Bekrachtiging	23/12/2003	21/02/2004
MALDIVEN		Toetreding	22/03/1999	21/05/1999
MALI	01/03/1991	Bekrachtiging	28/09/2000	27/11/2000
MALTA		Toetreding	15/11/1994	21/06/1998
MAROKKO		Toetreding	26/05/1999	25/07/1999
MARSHALL (EIL.)		Toetreding	06/02/2003	07/04/2003

Staten	Datum Authenticatie	Type instemming	Datum instemming	Datum interne inwerkingtreding
MAURITIUS	01/03/1991			
MEXICO	01/03/1991	Bekrachtiging	09/04/1992	21/06/1998
MOLDOVA		Toetreding	01/12/1997	21/06/1998
MONACO		Toetreding	14/05/1998	13/07/1998
MONGOLIE		Toetreding	22/09/1999	21/11/1999
MOZAMBIQUE		Toetreding	15/03/2006	14/05/2006
MYANMAR		Toetreding	01/09/2004	31/10/2004
NAURU		Toetreding	03/04/2006	02/06/2006
NEDERLAND	02/08/1991	Aanvaarding	04/05/1998	03/07/1998
NICARAGUA	06/10/1994	Bekrachtiging	10/01/2006	11/03/2006
NIEUW-ZEELAND		Toetreding	19/12/2003	17/02/2004
NIGERIA		Toetreding	10/05/2002	09/07/2002
NOORWEGEN	01/03/1991	Bekrachtiging	09/07/1992	21/06/1998
OEKRAINE	01/03/1991	Bekrachtiging	18/03/1999	17/05/1999
OMAN		Toetreding	13/12/2001	11/02/2002
OOSTENRIJK	16/12/1997	Bekrachtiging	31/05/1999	30/07/1999
PAKISTAN	01/03/1991			
PALAU		Toetreding	30/11/2001	29/01/2002
PANAMA		Toetreding	12/04/1996	21/06/1998
PARAGUAY		Toetreding	15/10/2004	14/12/2004
PERU	01/03/1991	Bekrachtiging	07/02/1996	21/06/1998
POLEN		Toetreding	26/09/2006	25/11/2006
PORTUGAL		Toetreding	09/10/2002	08/12/2002
QATAR		Toetreding	09/11/1998	08/01/1999
ROEMENIE		Toetreding	21/09/1998	20/11/1998
RUSSISCHE FEDERATIE	01/03/1991			
SAINT KITTS EN NEVIS		Toetreding	09/05/2002	08/07/2002
SAUDI-ARABIE		Toetreding	11/07/1996	21/06/1998
SENEGAL	01/03/1991	Bekrachtiging	11/02/2004	11/04/2004
SERVIE		Toetreding	22/06/2006	21/08/2006
SEYCHELLEN		Toetreding	14/08/2003	13/10/2003
SINGAPORE		Toetreding	20/01/2003	21/03/2003
SLOVAKIJE		Statenopvolging	20/03/1995	21/06/1998
SLOVENIE		Toetreding	05/06/2000	04/08/2000

Staten	Datum Authenticatie	Type instemming	Datum instemming	Datum interne inwerkingtreding
SPANJE	05/04/1993	Bekrachtiging	31/05/1994	21/06/1998
SRI LANKA		Toetreding	11/10/2001	10/12/2001
SUDAN		Toetreding	25/05/2000	24/07/2000
SURINAME		Toetreding	27/03/2003	26/05/2003
SWAZILAND		Toetreding	13/05/2003	12/07/2003
SYRIE		Toetreding	29/09/2003	28/11/2003
TAJKISTAN		Toetreding	18/07/2006	16/09/2006
TANZANIA		Toetreding	11/02/2003	12/04/2003
THAILAND		Toetreding	25/01/2006	26/03/2006
TOGO	01/03/1991	Bekrachtiging	22/07/2003	20/09/2003
TONGA		Toetreding	10/12/2002	08/02/2003
TRINIDAD EN TOBAGO		Bekrachtiging	03/04/2001	02/06/2001
TSJECHISCHE REP.		Statenopvolging	25/03/1993	21/06/1998
TUNESIE		Toetreding	28/05/1997	21/06/1998
TURKIJE	07/05/1991	Bekrachtiging	14/12/1994	21/06/1998
TURMENISTAN		Toetreding	14/01/2005	16/03/2005
UGANDA		Toetreding	02/07/2004	31/08/2004
URUGUAY		Toetreding	14/06/2001	13/08/2001
UZBEKISTAN		Toetreding	09/06/1999	08/08/1999
VANUATU		Toetreding	25/01/2006	26/03/2006
VERENIGDE ARABISCHE EMIRATEN		Toetreding	21/12/1992	21/06/1998
VERENIGDE STATEN	01/03/1991	Bekrachtiging	09/04/1997	21/06/1998
SAMOA		Toetreding	09/07/1998	07/09/1998
ZAMBIA		Toetreding	31/05/1995	21/06/1998
ZUID-AFRIKA		Toetreding	01/12/1999	30/01/2000
ZWEDEN	13/11/1992	Bekrachtiging	05/04/2007	04/06/2007
ZWITSERLAND	01/03/1991	Bekrachtiging	03/04/1995	21/06/1998